

32003L0061

3.7.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 165/23

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2003/61/KE

tat-18 ta' Ġunju 2003

li temenda d-Direttivi 66/401/KEE fuq il-kummerċ ta' żerriegħa tal-magħlef, 66/402/KEE fuq il-kummerċ taż-żerriegħa taċ-ċereali, 68/193/KEE fuq il-kummerċ ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja, 92/33/KEE fuq il-kummerċ tal-propagazzjoni veġetali u materjal għat-thawwil, eskluża żerriegħa, 92/34/KEE fuq il-kummerċ għall-propagar u thawwil ta' materjal tas-siġar tal-frott, 98/56/KE fuq il-kummerċ tal-materjal tal-propagar ta' xtieli ornamentali, 2002/54/KE fuq il-kummerċ ta' żerriegħa tal-pitravi, 2002/55/KE fuq il-kummerċ taż-żerriegħa veġetali, 2002/55/KE fuq il-kummerċ taż-żerriegħa tal-patata u 2002/57/KE fuq il-kummerċ taż-żerriegħa ta' xtieli ta' żejt u fibra rigward testijiet u provi komparattivi tal-Komunità

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi:

(1) Il-Kummissjoni hija meħtieġa li tiżgura li, f'każi xierqa, arranġamenti għal kordinar, twettiq u spezzjonar tat-testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jsiru skond il-proċeduri stipulati skond id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

Direttiva 66/401/KEE ⁽⁴⁾, u partikolarment l-Artikolu 20(3) tagħha,

Direttiva 66/402/KEE ⁽⁵⁾, u partikolarment l-Artikolu 20(3) tagħha,

Direttiva 68/193/KEE ⁽⁶⁾, u partikolarment l-Artikolu 16(3) tagħha,

Direttiva 92/33/KEE ⁽⁷⁾, u partikolarment l-Artikolu 20(4) tagħha,

Direttiva 92/34/KEE ⁽⁸⁾, u partikolarment l-Artikolu 20(4) tagħha,

Direttiva 98/56/KE ⁽⁹⁾, u partikolarment l-Artikolu 14(4) tagħha, u

Direttiva 2002/54/KE ⁽¹⁰⁾, u partikolarment l-Artikolu 26(3) tagħha,

Direttiva 2002/55/KE ⁽¹¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 43(3) tagħha,

Direttiva 2002/56/KE ⁽¹²⁾, u partikolarment l-Artikolu 20(3) tagħha, u

Direttiva 2002/57/KE ⁽¹³⁾, u partikolarment l-Artikolu 23(3) tagħha.

(2) Dawn l-arranġamenti meħtieġa rrikjedew fis-snin l-imghoddija li kontribuzzjoni tal-Komunità għat-twettiq tat-testijiet u provi komparattivi tal-Komunità msemmija aktar qabel tiġi stabbilita.

(3) Testijiet u provi għandhom ikunu organizzati għal speċi u taħt kondizzjonijiet elenkati mid-Direttivi msemmija qabel irrispettivament jekk id-dispożizzjonijiet ikunux obbligatorji jew liberi.

(4) Testijiet u provi għandhom ikopru partikolarment materjal ta' żerriegħa u propagar miġbur f'pajjiżi barranin, materjal ta' żerriegħa u propagar adatt għall-biedja organika u żerriegħa u materjal għal propagar negozjat b'relazżjoni mal-konservazzjoni fuq il-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

(5) B'żieda ma' dan huwa xieraq li jagħmlu konformi l-abbozzar ta' l-artikoli rilevanti tad-Direttivi msemmija aktar qabel.

(6) Fl-interess tat-trasparenza hija meħtieġa bażi legali ċara għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità. Għalhekk għandhom isiru dispożizzjonijiet għall-miżuri finanzjarji tal-Komunità għat-twettiq tat-testijiet u provi komparattivi tal-Komunità li jinkludu spiża obligatorja tal-budget tal-Komunità,

⁽¹⁾ ĠU C 20 E, tat-28.1.3, p. 208.

⁽²⁾ L-opinjoni ta' l-10 ta' April 2003 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU C 85, tat-8.4.3, p. 43.

⁽⁴⁾ ĠU C 125, tal-11.7.1966, p. 2298/66. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2001/64/KE (ĠU L 234, ta' l-1.9.2001, p. 60).

⁽⁵⁾ ĠU C 125, tal-11.7.1966, p. 2309/66. Direttiva kif emendat l-aħħar bid-Direttiva 2001/64/KE.

⁽⁶⁾ ĠU L 93, tas-17.4.1968, p. 15. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2002/11/KE (ĠU L 53, tat-23.2.2002, p. 20).

⁽⁷⁾ ĠU L 157, ta' l-10.6.1992, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, tas-16.5.2003, p. 1).

⁽⁸⁾ ĠU L 157, ta' l-10.6.1992, p. 10. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 806/2003.

⁽⁹⁾ ĠU L 226, tat-13.8.1998, p. 16. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 806/2003.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 193, ta' l-20.7.2, p. 12.

⁽¹¹⁾ ĠU L 193, ta' l-20.7.2, p. 33.

⁽¹²⁾ ĠU L 193, ta' l-20.7.2002, p. 60. Direttiva kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/66/KE (ĠU L 25, tat-30.1.2003, p. 42).

⁽¹³⁾ ĠU L 193, ta' l-20.7.2002, p. 74. Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2002/68/KE (ĠU L 195, ta' l-24.7.2002, p. 32).

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

1. L-Artikolu 20 tad-Direttiva 66/401/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 20

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tax-xtieli tal-maġhlef imqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatori jew liberi, u jittiehdu matul it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- żerriegħa maqluġha f'pajjiżi barranin,
- żerriegħa adatta għall-biedja organika,
- żerriegħa mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hrug ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jkunu skond il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 21 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom.

4. Il-Komunità tista' tagħti kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqif tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mghandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus allokati mill-awtorità dwar il-budget.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21.

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu skond ir-responsabbiltà ta' l-Istat."

2. L-Artikolu 20 tad-Direttiva 66/402/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 20

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa taċ-ċereali mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk ikunu obbligatori jew jekk liberi, u mehuda waqt it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:

- żerriegħa maqluġha f'pajjiżi barranin,
- żerriegħa adatta għall-biedja organika,

— żerriegħa mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hrug ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 21 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom.

4. Il-Komunità tista' tagħti kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqif tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mghandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati fid-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21.

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat."

3. L-Artikolu 16 tad-Direttiva 68/193/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 16

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tax-xtieli tal-maġhlef imqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatori jew liberi, inklużi dawk relatati mas-sahha tax-xtieli u li jittiehdu matul it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- materjal għal propagazzjoni magħmul f'pajjiżi barranin,
- materjal għal propagazzjoni xierqa għall-biedja organika,
- materjal għal propagazzjoni mqiegħed fis-suq relatat mal-miżuri intizi biex jgħinu jippreservaw id-diversità genetika.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hrug ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 17, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 17 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinjalghu problemi tas-sahha tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Sahha tax-xtieli.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqig tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-*budget*.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17.

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat."

4. L-Artikolu 20 tad-Direttiva 92/33/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 20

1. Provi, jew, fejn ikun xieraq, testijiet għandhom jitwettqu fl-Istati Membri fuq kampjuni biex jiċċekjaw li l-materjal veġetali għal propagar u tahwil ikun konformi mar-rekwiżiti u kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet tal-provi mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

2. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jistgħu jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni tal-materjal veġetali għal propagar u thawwil imqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatori jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- materjal veġetali għal propagazzjoni u thawwil magħmul f'pajjiżi barranin,
- materjal veġetali għal propagazzjoni u thawwil adatt għall-biedja organika,
- materjal veġetali għal propagar u thawwil imqiegħda fis-suq relatati ma' miżuri intiżi biex jippreservaw id-diversità ġenetika.

3. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' eżami ta' materjal veġetali għal propagar u thawwil u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom il-materjal għandu jkun konformi.

4. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 21 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinjalghu problemi tas-saħha tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħha tax-Xtieli.

5. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqig tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 2 u 3.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-*budget*.

6. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21.

7. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat."

5. L-Artikolu 20 tad-Direttiva 92/34/KEE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 20

1. Provi, jew, fejn ikun xieraq, testijiet għandhom jitwettqu fl-Istati Membri fuq kampjuni biex jiċċekjaw li l-materjal għal propagar u xtieli tal-frott ikunu konformi mar-rekwiżiti u kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet tal-provi mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

2. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jistgħu jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni tal-materjal għal propagar jew xtieli tal-frott imqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva sew jekk obbligatori jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħha tax-xtieli. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:

- materjal għal propagazzjoni jew xtieli tal-frott magħmul f'pajjiżi barranin,
- materjal għal propagar jew xtieli tal-frott adatti għall-biedja organika,
- materjal għal propagar jew xtieli tal-frott imqiegħda fis-suq relatati ma' miżuri intiżi biex jippreservaw id-diversità ġenetika.

3. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' eżami għal materjal ta' propagar u xtieli tal-frott u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

4. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 21 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinjalghu problemi tas-saħha tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħha tax-Xtieli.

5. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqig tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 2 u 3.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-*budget*.

6. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għall-provvista tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 21.

7. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu skond ir-responsabbiltà lejn l-Istat."

6. L-Artikolu 14 tad-Direttiva 98/56/KE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 14

1. Provi, jew, fejn ikun xieraq, testijiet għandhom jitwettqu fil-Istati Membri fuq kampjuni biex jiċċekkjaw li l-materjal għal propagar ikun konformi mar-rekwiżiti u kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet tal-provi mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.

2. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jistgħu jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni tal-materjal għal propagar jew xtieli ornamentali mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obligatorji jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħħa tax-xtieli. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

— materjal għal propagazzjoni magħmul f'pajjiżi barranin,

— materjal għal propagar u thawwil adatt għall-biedja organika,

— materjal għal propagar imqiegħed fis-suq relatat ma' miżuri għall-konservazzjoni tad-diversità genetica.

3. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' eżami ta' materjal għal propagar ta' xtieli ornamentali u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom il-materjal għandu jkun konformi.

4. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 17, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 17 dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinqalghu problemi rigward organiżmi koperti bid-Direttiva 2000/29/KE tat-8 ta' Meju 2000 fuq miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta' organiżmi li jagħmlu l-ħsara lix-xtieli jew prodotti tax-xtieli u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità (*), il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħħa tax-Xtieli, li għandha wkoll tiġi konsultata fuq protokoll għall-provi tal-Komunità fejn dawn jolqtu organiżmi koperti bid-Direttiva 2000/29/KE.

5. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqif tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 2 u 3.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.

6. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati tad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17.

7. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu skond ir-responsabbiltà ta' l-Istat.

(*) ĠU L 169, ta' l-10.7.2000, p. 1. Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, tas-16.5.2003, p. 1)."

7. L-Artikolu 26 tad-Direttiva 2002/54/KE għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-Artikolu 26

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tal-pitravi mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk ikunu obligatorji jew jekk liberi, u mehuda waqt it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

— żerriegħa maqluġha f'pajjiżi barranin,

— żerriegħa tajba għall-biedja organika,

— żerriegħa mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi genetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hrug ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 28, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 28(1) dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-tweqqif tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribut finanzjarju tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 28.

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat."

8. L-Artikolu 43 tad-Direttiva 2002/55/KE għandu jnibdel b'dan li ġej:

“L-Artikolu 43

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fil-Komunità għall-eżami ta' kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa veġetali mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk ikunu obbligatorji sew jekk liberi, u mehuda waqt it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- żerriegħa maqluġha f'pajjiżi barranin,
- żerriegħa tajba għall-biedja organika,
- żerriegħa mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hruġ ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 46(2), għandha tagħmel l-arrangamenti mehtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 46(1) dwar l-arrangamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 46(2).

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat.”

9. L-Artikolu 20 tad-Direttiva 2002/56/KE għandu jnibdel b'dan li ġej:

“L-Artikolu 20

1. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità għandhom jitwettqu fil-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tal-patata mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatorji jew liberi, u jittiehdu matul it-tehid ta' kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dan li ġej:

- żerriegħa tal-patata maqluġha f'pajjiżi barranin,
- żerriegħa tal-patata tajba għall-biedja organika,
- żerriegħa tal-patata mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hruġ ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 25(2), għandha tagħmel l-arrangamenti mehtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 25(1) dwar l-arrangamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom. Meta jinqalgu problemi tas-saħħa tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħħa tax-xtieli.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.

5. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 25(2).

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat.

7. Skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 25(2), il-Kummissjoni tista' tipprojbixxi, kollha jew parti, it-tqeghid fis-suq ta' patata taż-żriġ maqluġha f'naha partikolari tal-Komunità jekk tnissil minn kampjuni mittieħda uffiċjalment taż-żerriegħa tal-patata bażika jew patata taż-żerriegħa ċertifikata maqluġha f'dik in-naha partikolari u mkabbra f'wieħed jew aktar mit-testijiet u provi tal-Komunità kienu għal tliet snin konsekuttivi ma ssodisfawx il-kondizzjonijiet minimi stabbiliti fl-Anness I(1)(c), (2)(c), (3) u (4).

8. Kull miżura mehuda skond il-paragrafu 7 għandha tkun irtirata mill-Kummissjoni hekk kif ikun stabbilit b'ċertezza biżżejjed illi iż-żerriegħa bażika tal-patata u żerriegħa tal-patata ċertifikata maqluġha fin-naha partikolari tal-Komunità relata fil-futur tkun tista' tissodisfa l-kondizzjonijiet minimi msemija fil-paragrafu 7.”

10. L-Artikolu 23 tad-Direttiva 2002/57/KE għandu jnibdel b'dan li ġej:

“L-Artikolu 23

1. Testijiet u provi tal-Komunità għandhom jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni ta' żerriegħa tax-xtieli taż-żejt u tal-fibra mqiegħda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, sew jekk obbligatorji jew liberi, u mehuda waqt li jitteħdu l-kampjuni. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:

- żerriegħa maqluġha f'pajjiżi barranin,
- żerriegħa tajba għall-biedja organika,
- żerriegħa mqiegħda fis-suq relatata mal-konservazzjoni fil-post u l-użu sostenibbli ta' riżorsi ġenetiċi tax-xtieli.

2. Dawn it-testijiet u provi komparattivi għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' hruġ ta' ċertifikati u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.

3. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2), għandha tagħmel l-arrangamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 25(1) dwar l-arrangamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-riżultati tagħhom.

4. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 1 u 2.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus invotata mill-awtorità dwar il-*budget*.

5. It-testijiet u l-provi li jstgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għad-dispożizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 25(2).

6. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 1 u 2 jstgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu bir-responsabbiltà ta' l-Istat."

L-Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-10 ta' Ottubru 2003. Għandhom jgħarrfu minnufih lill-Kummissjoni dwarhom.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, għandhom ikollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom din ir-riferenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Il-metodi dwar kif issir din ir-riferenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

L-Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fis-seba' jum wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 4

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fit-18 ta' Ġunju 2003.

Fisem il-Kunsill

G. DRYS

Il-President